



Dębe, 25 kwietnia 2023 r.

Państwowe  
Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Dyrektor  
Zarządu Zlewni  
w Dębem

Państwowe Gospodarstwo Wodne  
Wody Polskie  
Zarząd Zlewni w Dębem  
Niniejsza decyzja stała się ostateczna  
z dniem 30.05.2023 r.

12-06-2023

z up. Dyrektora  
p.o. KIEROWNIK

Robert Angielski

WA.ZUZ.2.4210.504.2022.EW

DECYZJA NR 123/2023

Na podstawie art. 389 pkt 1, w związku z art. 35 ust. 3 pkt 5, art. 76 ust. 1 pkt 4, art. 397 ust. 1, ust. 3 pkt 2, art. 400 ust. 2, art. 403 ust. 1 pkt 3, ust. 2 pkt 3, 7, 8, 14, 15 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.), art. 104, 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r. poz. 775), po zapoznaniu się z wnioskiem z dnia 06 grudnia 2022 r., skorygowanym pismem z dnia 16 grudnia 2022 r., Pani Katarzyny Makieły-Wnuk, działającej w imieniu Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Komunalnej 2, 05-250 Radzymin, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego,

#### orzekam

- I. **udzielam** Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Komunalnej 2, 05-250 Radzymin, pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną, tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków w Radzyminie (RLM 70 000), istniejącym wylotem zlokalizowanym w skarpie rzeki (współrzędne w geodezyjnym układzie odniesienia PL-ETRF2000 str. 7 - X: 5810548,6; Y: 7510199,3), do wód powierzchniowych rzeki Beniaminówka w km 10+310 – działki nr ew. 17/3, 51 obręb 01-08 Radzymin, pow. wołomiński, woj. mazowieckie, w ilościach:  
maksymalnie na sekundę  $Q = 0,11 \text{ m}^3/\text{s}$ ,  
średnio na dobę  $Q = 5\,000 \text{ m}^3/\text{dobę}$ ,  
dopuszczalnie na rok  $Q = 1\,830\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$ ,
- II. **ustalam** warunki wykonywania uprawnień wynikających z niniejszego pozwolenia:
  1. ww. wylotem odprowadzać wyłącznie oczyszczone ścieki komunalne powstające na terenie oczyszczalni ścieków w Radzyminie, w tym wody popłuczne pochodzące ze Stacji Uzdatniania Wody w Radzyminie, będącej własnością ubiegającego się o pozwolenie wodnoprawne,
  2. zapewnić prawidłowe stosunki gruntowo-wodne w obrębie zrzutu ścieków komunalnych do rzeki Beniaminówki w km 10+310, nie dopuszczać do podtopień i niekorzystnych zmian stanu wody na terenach przyległych do ww. rzeki oraz nie dopuszczać do niekorzystnych zmian w wodzie podziemnej,
- III. **określam** sposób zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód:
  1. stan i skład oczyszczonych ścieków, tj. najwyższe dopuszczalne wskaźniki zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach komunalnych z ww. oczyszczalni, wprowadzanych poprzez ww. wylot do rzeki Beniaminówki nie powinny przekraczać następujących wartości:
    - a. BZT5 – 15 mg/l,
    - b. ChZTCr – 125 mg/l,

- c. zawiesina ogólna – 35 mg/l,
  - d. azot ogólny – 15 mg/l,
  - e. fosfor ogólny – 2 mg/l,
2. pobierania próbek ścieków dokonywać:
    - a. w regularnych odstępach czasu,
    - b. stale w tym samym miejscu, tj.: za pomocą stacji automatycznego poboru prób, zlokalizowanej obok głównego kanału otwartego na kolektorze odprowadzającym oczyszczone ścieki z oczyszczalni do odbiornika,
    - c. stale w tym samym miejscu w wodach powierzchniowych rzeki Beniaminówki 0,5 m powyżej i 20 m poniżej miejsca odprowadzania ścieków, tj. wylotu, (przed wylotem oraz na odcinku oddziaływania ścieków oczyszczonych),
  3. wykonywać badania jakości ścieków w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, w zakresie wskaźników wymienionych w niniejszej decyzji,
  4. próbki oczyszczonych ścieków, pobierać z częstotliwością 24 próbek w okresie roku (dla oczyszczalni o RLM równej 50 000 i większej),
  5. próbki do badania jakości wód rzeki Beniaminówki powyżej i poniżej miejsca odprowadzania ścieków, pobierać dwa razy w roku,
  6. pomiaru ilości odprowadzanych ścieków dokonywać na podstawie wskazań przepływomierza ultradźwiękowego zainstalowanego na w korycie odpływowym ścieków oczyszczonych a wyniki pomiarów odnotowywać książce eksploatacji oczyszczalni, raz w miesiącu,
  7. analizy oczyszczonych ścieków powinno wykonywać akredytowane laboratorium w rozumieniu ustawy z dnia 22 lutego 2019 r., o systemach oceny zgodności i nadzoru rynku (Dz. U. z 2019 r. poz. 544 ze zm.),
  8. wyniki analiz ilości i jakości ścieków przekazywać odpowiednim organom zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym Dyrektorowi Zarządu Zlewni w Dębem PGW Wody Polskie,
  9. prowadzić systematycznie dla oczyszczalni książkę eksploatacji notować w niej wyniki pomiarów dokonywanych na oczyszczalni, niezbędne przeglądy eksploatacyjnej wszystkie prace wykonywane na obiekcie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi i konserwacji oczyszczalni ścieków,

**IV. ustaliam obowiązki Wnioskodawcy niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki:**

1. zapewnić prawidłową eksploatację i utrzymanie ww. oczyszczalni i jej poszczególnych obiektów,
2. zapewnić stabilność procesów i optymalne efekty oczyszczania ścieków w trakcie obowiązywania decyzji,
3. ścieki odprowadzać równomiernie, odpowiednio do przepustowości kanałów i dopuszczalnego obciążenia urządzeń podczyszczających ścieki komunalne,
4. zapewnić utrzymanie urządzeń do oczyszczania i odprowadzania ścieków w należytym stanie technicznym i eksploatacyjnym,
5. osady i substancje wydzielone w procesie oczyszczania ścieków usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami,
6. utrzymywać w należytym stanie technicznym istniejący wylot ścieków do odbiornika i przeprowadzać systematycznie kontrolę stanu technicznego ww. wylotu, poprzez prowadzenie jego regularnej konserwacji,
7. utrzymywać dobry stan i drożność odbiornika ścieków, na zasadach określonych przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie oraz partycypować w kosztach utrzymania rzeki Beniaminówki na zasadach określonych przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie,

- V. **określam** sposób postępowania w przypadku uszkodzenia urządzeń pomiarowych: w przypadku awarii urządzeń pomiarowych (przepływomierz) niezwłocznie przystąpić do ich naprawy lub wymiany, a ilość odprowadzanych ścieków określać według średniej 3-miesięcznej poprzedzającej awarie wodomierza,
- VI. **określam** sposób postępowania w przypadku rozruchu, zatrzymania działalności lub awarii urządzeń istotnych dla realizacji pozwolenia:
1. w przypadku awarii urządzeń istotnych dla procesu oczyszczania ścieków, niezwłocznie przystąpić do jej usunięcia,
  2. jakość ścieków wprowadzanych do wód powierzchniowych nie może przekroczyć wymagań określonych dla awarii, wynikających z obowiązujących przepisów,
  3. w przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnych należy niezwłocznie powiadomić upoważnione osoby, sprawujące nadzór nad eksploatacją oczyszczalni, w celu możliwie szybkiego usunięcia przyczyn awarii oraz likwidacji jej skutków,
  4. w razie wystąpienia awarii natychmiast zawiadomić o tym fakcie Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska, a także niezwłocznie przekazać informacje o okolicznościach awarii, umożliwiając dokonanie oceny skutków awarii dla ludzi i dla środowiska, o niebezpiecznych substancjach związanych z awarią, podjętych działaniach ratunkowych, a także działaniach mających na celu ograniczenie skutków awarii i zapobieżenie jej powtórzenia się,
  5. po awarii przeprowadzić rozruch oczyszczalni ścieków zgodnie z instrukcją eksploatacji oczyszczalni.
- VII. **Ustalam** czas obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na ww. usługę wodną na okres **10 lat** od dnia, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna.
- VIII. W przypadku wystąpienia z winy eksploatującego oczyszczalnię, szkód na terenach przyległych jest on zobowiązany do ich usunięcia na koszt własny oraz do pokrycia wynikłych strat.
- IX. Zgodnie z art. 393 ust. 4 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

#### Uzasadnienie

Do Dyrektora Zarządu Zlewni w Dębem PGW Wody Polskie w dniu 07 grudnia 2022 r. wpłynął wniosek Pani Katarzyny Makieły-Wnuk, działającej w imieniu Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Komunalnej 2, 05-250 Radzymin, skorygowany pismem z dnia 16 grudnia 2022 r., w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na usługę wodną, tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków w Radzyminie, istniejącym wylotem zlokalizowanym w skarpie rzeki (współrzędne w geodezyjnym układzie odniesienia PL-ETRF2000 strefa 7 - X: 5810548,6; Y: 7510199,3) do wód powierzchniowych rzeki Beniaminówka w km 10+310 – działki nr ew. 17/3, 51 obręb 01-08 Radzymin, woj. mazowieckie, w ilościach:

$$Q_{m3/s} = 0,11 \text{ m}^3/\text{s},$$

$$Q_{\text{śr./d}} = 5000,0 \text{ m}^3/\text{d},$$

$$Q_{\text{max/rok}} = 1\,830\,000 \text{ m}^3/\text{rok}.$$

Do wniosku dołączono m. in.:

1. operat wodnoprawny „Na usługi wodne związane z wprowadzeniem ścieków do wód tj. oczyszczonych ścieków komunalnych z istniejącej biologiczno-mechanicznej oczyszczalni ścieków w Radzyminie, do rzeki Beniaminówka w km 10+310 poprzez istniejący wylot w skarpie rzeki” wraz z wersją na elektronicznym nośniku danych, sporządzony w listopadzie 2022 r., ostatecznie skorygowany w kwietniu 2023 r., przez Panią mgr inż. Katarzynę Makieła-Wnuk,
2. opis prowadzenia zamierzonej działalności niezawierający określić specjalistycznych,

3. uproszczony wypis z rejestru gruntów dla działek w zasięgu oddziaływania, wydany przez Starostę Wołomińskiego, pismem znak: WGG.6621.1.8202.2022.HW, z dnia 09 grudnia 2022 r.,
4. wypis i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obrębów 01-07, 01-08, 01-02, 01-01 oraz części obrębu Łąki na terenie Miasta i Gminy Radzymin, zatwierdzony Uchwałą Rady Miejskiej w Radzyminie Nr 584/XLII/2022 z dnia 21 lutego 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Maz. z 08 kwietnia 2022 r., poz. 4274), pismo z dnia 09 grudnia 2022 r., znak: RiZP.6727.1.1357.2022,
5. pełnomocnictwo udzielone Pani Katarzynie Makiele-Wnuk do występowania w imieniu Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Radzyminie z siedzibą przy ul. Komunalnej 2, 05-250 Radzymin, przed wszelkimi instytucjami (...) do składania i odbioru wszelkich oświadczeń, dokumentów, wniosków (...) w sprawach związanych z uzyskaniem zezwoleń, decyzji i dokumentów dotyczących możliwości odprowadzania ścieków przemysłowych ze Stacji Uzdatniania Wody do kanalizacji sanitarnej oraz oczyszczonych ścieków z istniejącej Oczyszczalni ścieków Komunalnych w Radzyminie przy ul. Księżycowej 13, do rzeki Beniaminówki w km 10+310, pismo z dnia 25 lipca 2022 r., wraz z potwierdzeniem wniesienia opłaty skarbowej za ww. pełnomocnictwo.

Ww. operat wodnoprawny spełnia warunki określone w przepisach art. 409 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.).

Zawiadomieniem Dyrektora Zarządu Zlewni w Dębem PGW Wody Polskie z dnia 29 grudnia 2022 r., znak WA.ZUZ.2.4210.504.2022.EW poinformowano strony o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiotowej sprawie.

W związku z ilością stron postępowania nie przekraczającą 10 (innych niż wnioskodawca), w przedmiotowym przypadku nie mają zastosowania przepisy art. 401 ust. 3 i 4 ww. ustawy Prawo wodne.

W myśl art. 400 ust. 7 ww. ustawy Prawo wodne informację o wszczęciu postępowania:

1. organ właściwy w sprawach pozwoleń wodnoprawnych podał do publicznej wiadomości na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Wód Polskich w dniu 17 stycznia 2023 r.,
2. organ wysłał również do Starostwa Powiatowego w Wołominie, Urzędu Miasta i Gminy Radzymin, w celu podania do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty w danej miejscowości (informacja została podana do publicznej w dniach od 03 stycznia 2023 r. do 11 stycznia 2023 r.).

W wyniku przeprowadzonego postępowania oraz w oparciu o przedłożony operat wodnoprawny ustalono, że Inwestor planuje odprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych pochodzących z oczyszczalni ścieków w Radzyminie (RLM 70 000), istniejącym wylotem zlokalizowanym w skarpie rzeki (współrzędne w geodezyjnym układzie odniesienia PL-ETRF2000 str. 7 - X: 5810548,6; Y: 7510199,3), do wód powierzchniowych rzeki Beniaminówka w km 10+310 – działki nr ew. 17/3, 51 obręb 01-08 Radzymin, pow. wołomiński, woj. mazowieckie, w ilościach:

maksymalnie na sekundę  $Q = 0,11 \text{ m}^3/\text{s}$ ,

średnio na dobę  $Q = 5\ 000 \text{ m}^3/\text{dobę}$ ,

dopuszczalnie na rok  $Q = 1\ 830\ 000 \text{ m}^3/\text{rok}$ .

Korzystanie z usługi wodnej jest na terenie oddziaływania rzeki Beniaminówki, która została zakwalifikowana do JCWP o złej ocenie stanu ekologicznego i o zagrożonej ocenie ryzyka nieosiągnięcia celu środowiskowego. Odprowadzenie ścieków komunalnych oraz wód popłucznych pochodzących ze Stacji Uzdatniania wody, istniejącym wylotem do rzeki Beniaminówka w km 10+310 znajduje się na obszarze jednolitej części wód podziemnych – JCWPd PLGW200054 i jednolitej części wód powierzchniowych rzecznych – JCWP RW2000152671889 o nazwie Beniaminówka. Z treści

przedłożonej dokumentacji wynika, że prawidłowa, zgodna z instrukcją eksploatacja urządzeń oczyszczających ścieki komunalne odprowadzane do wód powierzchniowych sprawi, że dobry stan ilościowy i chemiczny jednolitych części wód podziemnych zostanie utrzymany i nie ulegnie pogorszeniu, a cele środowiskowe wyznaczone dla JCWPd zostaną osiągnięte. Nie wpłynie także na pogorszenie stanu ekologicznego i stanu chemicznego jednolitych części wód powierzchniowych. Nie zwalnia to z obowiązku zasad ochrony środowiska naturalnego, w szczególności przepisów dotyczących ochrony wód.

W zasięgu oddziaływania inwestycji, w miejscu prowadzenia oczyszczonych ścieków komunalnych do wód powierzchniowych rzeki Beniaminówki nie występują formy ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody /Dz. U. z 2022 r., poz. 916 ze zm./.

Dodatkowo zakres ww. prac nie narusza ustaleń, o których mowa w art. 396 ust. 1 ww. ustawy Prawo wodne.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami:

1. wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi, obejmujące także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, jest usługą wodną, która wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego – art. 35 ust. 3 pkt 5, art. 389 pkt 1 ww. ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. z 2022 r. poz. 2625 ze zm.),
2. Dyrektor Zarządu Zlewni PGW Wody Polskie jest organem właściwym do wydania niniejszego pozwolenia wodnoprawnego - art. 397 ust. 3 pkt 2 ww. ustawy Prawo wodne,
3. dopuszcza się wprowadzanie ścieków do wód i do ziemi jeżeli jest to zgodne z warunkami jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, w szczególności ścieków bytowych, ścieków komunalnych oraz ścieków przemysłowych, w tym najwyższe dopuszczalne wartości substancji zanieczyszczających, oraz warunki, jakie należy spełnić w celu rolniczego wykorzystania ścieków, a także miejsce, sposób i minimalną częstotliwość pobierania próbek ścieków, metodyki referencyjne analizy i sposób oceny, czy ścieki odpowiadają wymaganym warunkom – art. 99 ust. pkt 2, art. 76 ust. 4 ww. ustawy Prawo wodne,
4. podmiot odpowiedzialny za eksploatację oczyszczalni ścieków powinien zapewnić jakość ścieków bytowych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi; warunki ustalone w niniejszej decyzji wynikają z rozporządzenia z dnia 12 lipca 2019 r. Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych (Dz. U. z 2019 r., poz. 1311),
5. ponadto zgodnie z ww. rozporządzeniem:
  - a. pobierania próbek ścieków komunalnych wprowadzanych do wód lub do ziemi, do celów oznaczenia wartości substancji zanieczyszczających lub procentu redukcji substancji zanieczyszczających, dokonuje się:
    - w regularnych odstępach czasu w okresie roku,
    - stale w tym samym miejscu, w którym ścieki są wprowadzane do wód lub do ziemi, lub w innym miejscu reprezentatywnym dla jakości tych ścieków, a jeżeli z pozwolenia wodnoprawnego albo pozwolenia zintegrowanego wynika, że poboru próbek ścieków dokonuje się w miejscach, w których ścieki dopływają do oczyszczalni ścieków, również stale w tych samych miejscach,
  - b. liczba pobranych średnich dobowych próbek ścieków dla RLM oczyszczalni 50 000 i więcej – 24 próbki w okresie roku,
6. podmioty korzystające z usług wodnych są obowiązane do przekazywania wyników prowadzonych pomiarów ilości pobieranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi, w zakresie określonym

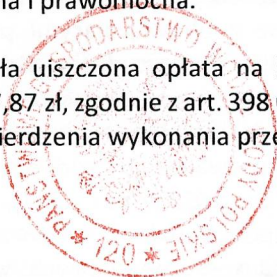
- w pozwoleniu wodnoprawnym albo pozwoleniu zintegrowanym:
- a. do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych albo organu właściwego do wydania pozwolenia zintegrowanego - w terminie do dnia 1 marca każdego roku za rok poprzedni,
  - b. do właściwego organu Inspekcji Ochrony Środowiska:
    - w przypadku pomiarów ciągłych - w terminie 30 dni od dnia zakończenia półrocza, w którym pomiary zostały wykonane - za I półrocze oraz w terminie do dnia 31 stycznia roku następującego po roku kalendarzowym, w którym pomiary zostały wykonane – za rok kalendarzowy,
    - w przypadku pomiarów okresowych wykonywanych częściej niż jeden raz w miesiącu - w terminie 30 dni od dnia zakończenia kwartału, w którym pomiary zostały wykonane,
    - w pozostałych przypadkach - w terminie 30 dni od dnia zakończenia pomiaru zgodnie z art. 304 ww. ustawy Prawo wodne.
7. Wnioskodawcy, który nie uzyskał praw do nieruchomości lub urządzeń koniecznych do realizacji pozwolenia wodnoprawnego, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymanym pozwoleniem.
- W związku z powyższym rozstrzygnięto jak w sentencji.

#### Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 1, 2 oraz art. 129 § 1, 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2023 r. poz. 775), od niniejszej decyzji przysługuje stronom prawo do wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie PGW Wody Polskie, ul. Zarzecze 13B, 03-194 Warszawa za pośrednictwem Dyrektora Zarządu Zlewni w Dębem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Stosownie do art. 127a Kodeksu postępowania administracyjnego w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dyrektorowi Zarządu Zlewni w Dębem oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Za wydanie niniejszej decyzji została uiszczona opłata na konto Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie, w wysokości 237,87 zł, zgodnie z art. 398 ust. 1, 3, 10, 11 ustawy Prawo wodne (Dz. U. z 2022 r., poz. 2625 ze zm.). Potwierdzenia wykonania przelewu z dnia 21 sierpnia 2022 r.



p.o. DYREKTORA  
Jacek Drodzowski

#### Otrzymuje:

1. Pani Katarzyna Makieła-Wnuk, w imieniu Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Komunalna 2, 05-250 Radzymin,
2. Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej, ul. Zarzecze 13B, 03-194 Warszawa,
3. aa.

#### Do wiadomości:

1. Nadzór Wodny w Wołominie, ul. Wileńska 51A, 05-200 Wołomin,
2. Dział Opłat i Opomiarowania w m.,
3. Dział Systemu Informacyjnego Gospodarki Wodnej w m.,
4. Dział Utrzymania w m.